

ANGLAIS

CONSIGNES DE TRAVAIL ET BIBLIOGRAPHIE POUR LA RENTREE 2019

Afin d'aborder l'année scolaire, il est bon de vous préparer à un travail intensif en anglais exigeant une pratique régulière.

Pour ce faire, il est tout d'abord recommandé de renforcer vos acquis en grammaire anglaise. En effet, si l'épreuve préparée peut inquiéter certains en termes de vocabulaire, ce sont bien les structures grammaticales qui doivent être maîtrisées avant toute autre chose. C'est à cet effet que la première année se concentrera sur la richesse de la grammaire anglaise. Mais cela demande des bases stables, celles que vous avez travaillées pendant vos années de collège et lycée. Vous êtes donc invités à vérifier que ces bases sont bel et bien solides.

De plus, si les épreuves de traduction sont en général centrées sur de la littérature, les épreuves d'écritures s'appuient sur une syntaxe claire et sur une capacité de compréhension d'articles s'appuyant sur l'organisation des sociétés anglo-saxonnes. Ainsi, vous êtes invités à vous familiariser avec **la presse anglophone**. Les thèmes des années de prépa. s'articulent principalement autour de l'étude du monde anglophone actuel et de ses mutations. Il convient donc de lire la presse régulièrement pendant l'été et tout au long de l'année pour se familiariser avec l'anglais journalistique et les thèmes d'actualité (société, économie, politique, sciences, nouvelles technologies...). Vous pouvez consulter des hebdomadaires *Newsweek*, *Time*, *The Economist* ou des quotidiens *The New York Times*, *The Guardian*, *The International Herald Tribune*, entre autres sources. Vous pouvez lire la version papier ou consulter en ligne les sites des journaux cités. Sur le site de *The Economist*, par exemple, dans la rubrique 'Print edition', vous pouvez lire un résumé de l'actualité politique et économique de la semaine dans les rubriques « Politics this week » et « Business this week ». Ces rubriques présentent respectivement l'actualité politique et économique. Il s'agit d'une série de brèves sur l'actualité de la semaine et chacune vous propose un lien qui renvoie à des articles plus complets sur des faits qui auront plus particulièrement retenu votre attention.

Privilégiez la lecture en langue anglaise, mais ne négligez ni la presse ni les livres en langue française afin d'améliorer la qualité de votre français en vue du travail de traduction que nous ferons.

BIBLIOGRAPHIE INDICATIVE (chaque enseignant affinera à la rentrée sa bibliographie de

cours) :

- **La Grammaire anglaise de l'étudiant**, de Serge BERLAND DELEPINE, chez OPHRYS. Grand classique de la grammaire francophone de l'anglais, *La grammaire anglaise de l'étudiant* de Serge Berland-Delépine est offerte à son public dans une édition **entièrement revue, corrigée et mise à jour**, avec des transcriptions phonétique révisées et rendues conformes à la prononciation contemporaine.

L'étudiant y trouvera :

- **de nombreux exemples**, traduits en français
- une précision systématique des niveaux de langue
- **plus de 250 exercices de transformation, traduction, Q.C.M. et leurs corrigés**

Je ne saurais trop insister sur l'importance de la grammaire pour le concours que vous préparerez. Quelle que soit la qualité de votre vocabulaire et de votre syntaxe, tout manque de rigueur en grammaire est toujours lourdement pénalisé. C'est la raison pour laquelle la première année sera avant toute chose centrée sur les problèmes de grammaire dans leur finesse, car, oui, l'anglais a une grammaire et même une grammaire plus complexe qu'on ne le croit parfois.

- En ce qui concerne le vocabulaire courant, vous pouvez acheter l'ouvrage de Fabien FICHAUX *Fluent*, chez OPTIMUM. Il comporte une liste assez riche de mots classés par thèmes classiques. Respectez cette classification par thèmes qui est assurément la meilleure façon d'apprendre du vocabulaire et apprenez-en quelques-uns pendant les vacances. La régularité dans le travail sera votre meilleure alliée.

Vous recevrez en plus toutes les semaines des fiches de vocabulaire plus littéraire plus précisément centrés sur l'épreuve du THEME (A noter que la BCE envisage une refonte de l'épreuve d'anglais où la traduction littéraire pourrait disparaître. Heureusement, cela n'a pas encore été acte. Si cela devait hélas se concrétiser, je serais amené à modifier le matériel de travail).

- **Françoise Grellet, A Cultural Guide Anglais - Précis culturel des pays du monde anglophone**, Editions Nathan. Ce précis s'adresse aux élèves et aux étudiants qui ont besoin de références et de repères clairs et concis pour mieux connaître la civilisation des pays de langue anglaise. Ce livre présente les aspects institutionnels, sociaux et culturels principaux du Royaume-Uni et de l'Irlande, des Etats-Unis et de quelques pays du Commonwealth. Son acquisition n'est pas obligatoire mais fortement recommandée. Vous en ferez un usage personnel en établissant des fiches relatives à des points étudiés en classe (en complément des données du cours) ou proposés en colle.
- Même si chaque année, la quantité de travail progressivement vient à bout de votre bonne volonté, je ne peux que vous encourager à lire des articles de la presse anglo-saxonne **de**

façon régulière. Durant les deux années de prépa, nous aurons l'occasion d'analyser de nombreux textes mais **pas suffisamment pour que vous puissiez devenir des *plan churners* et que vous puissiez *stay in the loop* autant que nécessaire.** Comme la « régularité » de vos lectures risque de vaciller au fil de l'année, essayez dès cet été de prendre un rythme soutenu. Il ne me semble pas nécessaire de vous abonner à un quelconque magazine (et encore moins quotidien), même si cela ne nuit jamais. Le site de [the Guardian](#) est en quasi *free access*, les sites de [the Economist](#) et [The New York Times](#) sont moins généreux en articles accessibles mais ces trois organes réunis suffisent à une lecture régulière de l'actualité. Vous recevrez en plus durant l'année de fréquent article que j'aurai repéré et considéré comme dignes d'intérêt (dans le cadre du concours bien entendu).

Profitez également de vos vacances pour vous exprimer en anglais et/ou pour en écouter (tentez de vous connecter à des radios de langue anglaise, de même que vous pouvez regarder des podcasts d'actualité; la BBC en propose de multiples, très intéressants. Schéma aussi que [The Economist](#) vous donne la possibilité d'acheter un numéro complet en ligne, ce qui vous permet d'avoir accès aux articles non seulement écrits mais également lus, un excellent exercice de préparation à l'oral. Vous pouvez vous entraîner également à partir de films ou séries en V.O.S.T. avec les sous-titres en anglais, puis en français (le travail de compréhension orale peut s'accompagner d'une attention particulière portée au travail de traduction dans les sous-titres, ce qui est une bonne introduction au travail que nous mettrons en place ensemble à la rentrée).

Enjoy your holidays!
axel delmotte
COMMERCIA